



International Federation of **Pharmaceutical Manufacturers & Associations**
Fédération Internationale de l'Industrie du **Médicament**
Federación Internacional de la Industria del **Medicamento**

News Release

Le site Internet suédois de la FASS (Fédération des Associations Sociales et de Santé) démontre que l'intérêt d'une nouvelle technologie permet aux sites Internet nationaux de référencer la recherche d'essais cliniques dans leur langue en utilisant le Portail sur les Essais Cliniques de l'IFPMA

Genève 16 mai 2007 - La Fédération Internationale des Industries et des Associations Pharmaceutiques (FIIM/IFPMA) et l'un de ses membres, l'association suédoise LIF, ont lancé une nouvelle interface qui offrira aux internautes suédois la possibilité de rechercher en ligne des informations sur les essais cliniques, dans leur langue maternelle, en utilisant le moteur de recherche dédié aux essais cliniques développé par l'IFPMA.

Cette nouvelle interface de recherche intégrée a été lancée pour la première fois sur le site de FASS (www.fass.se), et devra permettre aux patients, pharmaciens et médecins d'obtenir facilement des informations sur les essais cliniques en entrant leurs critères de recherche en suédois.

M. Fred Hassan, Président de l'IFPMA et Président des laboratoires Schering Plough a déclaré que "Cette nouvelle plate-forme de l'IFPMA est une contribution à la transparence et l'accès à l'information des parties prenantes. C'est un outil qui se propose d'aider les médecins à améliorer encore plus les soins donnés aux malades, et qui offre aux patients une meilleure compréhension de leurs propres soins de santé."

Grâce à cette nouvelle plate-forme technologique développée par l'IFPMA et le LIF, le site de la FASS propose maintenant à ses visiteurs un moteur de recherche à critères multiples en suédois dédié aux essais cliniques. Une fois la requête entrée, la recherche est effectuée par le site de l'IFPMA qui fournit à l'internaute de courts résumés et des liens vers les essais correspondants. Comme la plupart des informations en ligne concernant les essais cliniques, les résumés sont généralement en anglais. Cependant, cette nouvelle interface aidera les internautes suédois à comprendre les résumés en offrant la traduction en suédois de nombreux termes médicaux anglais.

Le Dr Harvey Bale, Directeur Général de l'IFPMA ajoute que "le Portail de la FIIM/IFPMA permet de rechercher facilement des informations sur les essais cliniques en français, anglais, allemand, japonais et espagnol. Avec cette nouvelle interface, nous pouvons aider d'autres sites à proposer des modes de recherches similaires dans toutes les langues existant dans les dictionnaires médicaux du MedDRA et du MESH." Les organisations de médecins, les associations de malades et d'autres organisations qui gèrent des sites d'informations dans le domaine de la santé, devraient prendre en compte l'intérêt de proposer à leurs utilisateurs des informations pertinentes sur les essais cliniques. Les organisations intéressées par cette possibilité peuvent contacter le Dr. Laetitia Bigger (l.bigger@ifpma.org)

(ends)

A propos de la FIIM/IFPMA :

La Fédération internationale de l'industrie du médicament (FIIM) est une ONG internationale à but non lucratif représentant les secteurs de la recherche pharmaceutique, biotechnologique et vaccinale. Elle regroupe 25 des principales sociétés internationales de renom et 46 associations nationales et régionales actives dans les pays développés comme dans les pays en développement. Le secteur R&D de l'industrie pharmaceutique comporte des centaines de nouveaux médicaments et vaccins en cours de développement destinés à juguler la menace mondiale de maladies telles que le cancer, les maladies cardiovasculaires, le VIH/SIDA et le paludisme. Le portail Internet de la FIIM sur les essais cliniques (www.ifpma.org/clinicaltrials), et les activités d'exécution des partenariats de santé de cette fédération (www.ifpma.org) permettent de rendre plus transparentes les activités de l'industrie pharmaceutique. La FIIM renforce la sécurité des malades en améliorant l'évaluation des risques des médicaments et en luttant contre leur contrefaçon. Elle assure également le secrétariat de la Conférence internationale sur l'harmonisation des normes techniques d'enregistrement des médicaments à usage humain (ICH).

Pour de plus amples information, veuillez contacter :

Guy Willis
Director of Communications, IFPMA
E-mail: g.willis@ifpma.org
Tel: +41-22-338 32 00
Fax: +41-22-338 32 99
Web: www.ifpma.org

Dr. Odette Morin
Director, Regulatory & Scientific Affairs, IFPMA
E-mail: o.morin@ifpma.org
Tel: +41-22-338 32 00
Fax: +41-22-338 32 99
Web: www.ifpma.org